

Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh Sau Năm Đầu Hoạt Động  
(23 tháng 8 năm 2010 - 22 tháng 8 năm 2011)

23 tháng 8 năm 2011

Tóm Lược Điều Hành

Ngày 22 tháng 8 năm 2011, Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh ("GCCF") sẽ hoàn thành năm hoạt động đầu tiên của mình. Được Chính Quyền Obama và BP thiết lập bốn tháng sau vụ nổ Giàn Khoan Deepwater Horizon ở Vịnh Mexico, cả năm qua GCCF đã phân phối các khoản hoàn trả cho các cá nhân và doanh nghiệp đủ điều kiện, chủ yếu là ở năm bang của Vùng Vịnh: Alabama, Florida, Louisiana Mississippi và Texas. Để thực thi nhiệm vụ của mình, GCCF đã tuyển dụng tới 3.000 nhân viên ở cấp địa phương cũng như quốc gia - kể toán viên, nhân viên đánh giá yêu cầu bồi thường, luật sư, chuyên gia nhận yêu cầu bồi thường, nhân viên liên lạc địa phương, đội ngũ kỹ thuật, biên dịch viên, v.v... - để hỗ trợ cho những người yêu cầu bồi thường trong quá trình xử lý các yêu cầu bồi thường của mình.

GCCF nói chung đã thành công trong mục tiêu chính của mình - bồi thường cho trả các cá nhân và doanh nghiệp có chứng minh về thiệt hại tài chính do Sự Cố Tràn Dầu. Chương trình bồi thường không phải là hoàn hảo; nhưng đã có những chỉnh sửa trong quá trình thực hiện để xử lý ý kiến đóng góp có tính chất xây dựng của những nạn nhân của Sự Cố Tràn Dầu, các viên chức chính phủ, và những người khác.

Các số lượng thống kê một năm tự nói lên sự thành công nói chung của GCCF:

- Hơn \$5 tỷ đã được phân phối cho 204.434 người yêu cầu bồi thường, với các khoản thanh toán đã được GCCF chấp thuận cho 359.441 đơn yêu cầu bồi thường. (Số tiền này bao gồm cả các khoản đã phân phối cho các quỹ bất động sản của các bang.)
- Chỉ trong một năm, GCCF đã nhận được 947.892 yêu cầu bồi thường từ tất cả 50 bang và các cư dân của 36 quốc gia. GCCF đã xử lý - xác định có đủ điều kiện hay không, tính toán khoản tiền thanh toán, ra các thông báo khước từ và gửi thông báo về việc giấy tờ chưa đầy đủ - cho 97% của những yêu cầu bồi thường này; trừ một số rất ít trường hợp ngoại lệ thì hầu hết việc xử lý các yêu cầu bồi thường của GCCF là kịp thời. Theo nguyên tắc chung, chỉ những yêu cầu bồi thường sẽ được GCCF xử lý là những yêu cầu bồi thường mới nộp trong vòng 60-90 ngày vừa qua, các yêu cầu bồi thường đã được nộp với ít hoặc không có giấy tờ chứng minh và những yêu cầu bồi thường cần phải tiếp tục điều tra liên quan đến việc nộp thông tin không đáng tin cậy. Chỉ trong ba tháng qua, GCCF đã nhận được 61.558 yêu cầu bồi thường mới từ những người yêu cầu bồi thường mới cũng như những người yêu cầu bồi thường cũ, được nộp với tốc độ trung bình là 4.397 Yêu Cầu Bồi Thường mỗi tuần.

- Việc GCCF đã xử lý kịp thời tất cả những yêu cầu bồi thường hiện tại không có nghĩa là tất cả những yêu cầu bồi thường này đã được thanh toán. Các số liệu cụ thể như sau (tính đến 19 tháng 8 năm 2011):
  - A. GCCF đã nhận được 947.892 yêu cầu bồi thường (từ 528.994 người yêu cầu bồi thường)
  - B. 359.441 yêu cầu bồi thường đã được thanh toán (cho 204.434 người yêu cầu bồi thường) như sau:
    - Thanh Toán Khẩn Cấp: \$ 2.583.413.488,07
    - Thanh Toán Nhanh: \$ 1.212.705.000,00
    - Thanh Toán Cuối Cùng: \$ 901.301.057,23
    - Thanh Toán Tạm Thời: \$ 296.871.189,31
    - Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng Chưa Thanh Toán: \$ 558.203.349,32
  - C.
    - 305.000 yêu cầu bồi thường đã bị từ chối Thanh Toán Khẩn Cấp (từ 278.359 người yêu cầu bồi thường);
    - 125.000 yêu cầu bồi thường đã bị từ chối Thanh Toán Tạm Thời/Cuối Cùng (từ 98.794 người yêu cầu bồi thường);
    - 14.000 yêu cầu bồi thường đã bị từ chối (từ 11.137 người yêu cầu bồi thường) vì những tài liệu đã nộp đã chứng tỏ rằng không có tổn thất gì.
  - D. 25.000 yêu cầu bồi thường Tạm Thời và/hoặc Cuối Cùng (từ 18.160 người yêu cầu bồi thường) được GCCF cho là chưa đầy đủ; tức là thiếu bằng chứng để có thể xử lý yêu cầu bồi thường.
  - E. 23.559 Đề Xuất Cuối Cùng cho những người yêu cầu bồi thường hiện đang trong quá trình chờ xử lý (90 ngày để người yêu cầu bồi thường trả lời kể từ thời điểm đề xuất.)
- \$5 tỷ đã được GCCF thanh toán cho đến nay có thể phân nhỏ theo các bang như sau (tổng số tiền đã thanh toán bao gồm các khoản tiền mà các quỹ bất động sản của các bang đã thanh toán):
  - A. Alabama: 53.681 người yêu cầu bồi thường đã được thanh toán tổng cộng là: \$ 862.643.555,02
  - B. Florida: 150.920 người yêu cầu bồi thường đã được thanh toán tổng cộng là: \$ 2.017.086.318,87
  - C. Louisiana: 115.702 người yêu cầu bồi thường đã được thanh toán tổng cộng là: \$ 1.518.921.642,54

D. Mississippi: 30.193 người yêu cầu bồi thường đã được thanh toán tổng cộng là::

\$ 387.278.996,73

E. Texas: 3.493 người yêu cầu bồi thường đã được thanh toán tổng cộng là:

\$ 122.991.401,78

F. Các bang khác: 5.452 người yêu cầu bồi thường đã được thanh toán tổng cộng là:

\$ 139.803.394,42

Ngoài ra, GCCF đã tiến hành các biện pháp giúp quá trình yêu cầu bồi thường "thân thiện với người sử dụng" hơn bằng cách thực hiện những quy trình quan trọng để hỗ trợ người yêu cầu bồi thường trong việc điền và xử lý các yêu cầu bồi thường của họ:

- Với sự giúp đỡ chuyên biệt của Trung Tâm Tư Pháp Mississippi, những người yêu cầu bồi thường khắp vùng Vịnh đã được cung cấp miễn phí các dịch vụ pháp lý để hỗ trợ họ trong quá trình yêu cầu bồi thường. Khoảng 3.000 người yêu cầu bồi thường đã nhận được các dịch vụ pháp lý như vậy trong năm qua. Người yêu cầu bồi thường có thể nhận được thông tin liên quan đến quá trình tiếp nhận các dịch vụ miễn phí này trên website của GCCF.
- GCCF đã giới thiệu các hãng kế toán cho những người yêu cầu bồi thường liên quan; 22 hãng kế toán địa phương trong vùng Vịnh sẵn sàng hỗ trợ những người yêu cầu bồi thường trong việc chuẩn bị mẫu yêu cầu bồi thường của GCCF và cung cấp cho GCCF những tài liệu và các bằng chứng khác cần thiết để chứng minh các yêu cầu bồi thường của mình.
- Hiện tại GCCF có 27 văn phòng khắp vùng Vịnh nhằm cung cấp cho người yêu cầu bồi thường một điểm liên hệ ở địa phương để nộp các yêu cầu bồi thường và thông báo cho người yêu cầu bồi thường về tình trạng của các yêu cầu bồi thường này. Trong sáu tháng qua, GCCF đã bổ sung các nhân viên địa phương có chuyên môn từ các hãng luật và các công ty quản lý yêu cầu bồi thường để cung cấp cho người yêu cầu bồi thường việc xử lý một cách phù hợp hơn các yêu cầu bồi thường của họ. (Hiện tại GCCF đang trong quá trình giảm số lượng các văn phòng bồi thường ở địa phương vì khối lượng yêu cầu bồi thường tiếp tục giảm.)
- GCCF đã cải tiến khâu liên lạc với người yêu cầu bồi thường để cung cấp thông tin chi tiết hơn liên quan đến các quyết định về việc có đủ điều kiện hay không, tính toán tổn thất, và tình trạng của các yêu cầu bồi thường. Tất cả các công văn quyết định đối với người yêu cầu bồi thường đều bao gồm tên của một đại diện liên hệ của GCCF cùng với số điện thoại của người đại diện đó. Các biện pháp này, cùng với các nhân viên bổ sung sẵn sàng phục vụ người yêu cầu bồi thường ở các văn phòng yêu cầu bồi thường địa phương, đã giúp người yêu cầu bồi thường hiểu rõ hơn quá trình xử lý yêu cầu bồi thường của GCCF.

Trong khi xử lý khoảng 1 triệu yêu cầu bồi thường trong năm qua, GCCF cũng đã tập trung vào các mục tiêu chính sau đây:

- Hiệu Quả và Tốc Độ — Tính đến ngày lễ kỷ niệm năm đầu tiên này, GCCF đã "xử lý" hầu như tất cả 947.892 yêu cầu bồi thường đã nộp; phần lớn các yêu cầu bồi thường còn lại là những yêu cầu bồi thường đã nộp trong hai - ba tháng vừa qua và những yêu cầu bồi thường chưa cung cấp đầy đủ tài liệu để giải quyết yêu cầu bồi thường.
- Sự công bằng - Lực Lượng Bảo Vệ Bờ Biển Hoa Kỳ - trong khi xem xét một cách độc lập 1.126 yêu cầu do những người yêu cầu bồi thường nộp không thỏa mãn với các quyết định của GCCF - cuối cùng đã xác nhận dành mọi quyền quyết định cho riêng FCCF.
- Sự nhất quán - Trong khi thừa nhận rằng chắc chắn là có một số sự không nhất quán khi số lượng yêu cầu bồi thường lên đến xấp xỉ 1 triệu yêu cầu bồi thường, sự không nhất quán nhận thấy được, trong đa số các trường hợp, có thể truy ngược về việc người yêu cầu bồi thường nộp ở các mức độ và khối lượng bằng chứng khác nhau để chứng minh cho các yêu cầu bồi thường của họ. Trong những trường hợp mà GCCF có sai lầm trong quyết định của mình, GCCF đã tìm cách sửa chữa sai lầm đó và có bồi thường bổ sung. Trong hầu như tất cả các trường hợp không nhất quán đã được nhận thấy, đã có sự giải thích rõ ràng dựa trên các tài liệu mà người yêu cầu bồi thường đã nộp, về những sự khác biệt trong các quyết định bồi thường.
- Sự minh bạch - Các phương pháp mà GCCF đã áp dụng để xác định sự hội đủ điều kiện và việc bồi thường được nêu rõ trong các quy định công khai có sẵn trên website của GCCF. Ngoài ra, như đã nêu, GCCF luôn tìm cách giải thích các lý do cho các quyết định của mình trong quá trình liên lạc với những người yêu cầu bồi thường và với việc bổ sung nhân viên GCCF ở các văn phòng yêu cầu bồi thường địa phương. Để giúp người yêu cầu bồi thường hiểu rõ hơn tình trạng của các yêu cầu bồi thường của họ và các lý do dẫn đến các quyết định bồi thường. Lực Lượng Bảo Vệ Bờ Biển Hoa Kỳ đóng vai trò là một sự kiểm tra đối với GCCF trong khi xem xét các khiếu nại cá nhân nộp cho họ bởi những người yêu cầu bồi thường không cảm thấy thỏa mãn. Cuối cùng, GCCF đã đồng ý với Bộ Tư Pháp về một sự kiểm tra độc lập. Bộ Trưởng Tư Pháp Hoa Kỳ đã khẳng định trong thư của mình đề ngày 20 tháng 7 năm 2011 rằng "chúng tôi sẽ làm việc với các ngài để xác định một thời điểm phù hợp để bắt đầu một cuộc kiểm tra như vậy trước khi kết thúc năm, sao cho việc kiểm tra đó sẽ không làm gián đoạn việc xử lý kịp thời các yêu cầu bồi thường". GCCF sẽ hợp tác đầy đủ với tất cả các khía cạnh của việc kiểm tra độc lập này.
- Tính độc lập - Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh hành động thay mặt cho BP trong việc thực hiện trách nhiệm của BP bồi thường cho những người yêu cầu bồi thường đã bị thiệt hại bởi Sự Cố Trần Dầu theo Đạo Luật Ô Nhiễm Dầu. Nhưng, như Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ đã khẳng định "... Ông Feinberg hoạt động như là một người ra quyết định độc lập ... Ông ta không phải là một viên chức chính phủ theo bất kỳ hình thức nào, và quyết định của ông ta không bị kiểm soát bởi chính phủ cũng như BP". (Tuyên Bố của Hoa Kỳ Liên Quan Đến Lệnh

Ngày 2 tháng 2 năm 2011 của Tòa nộp cho Tòa Án Quận Hoa Kỳ của Quận Đông Louisiana, vụ kiện liên quận liên quan đến Sự Cố Trần Dầu (Ngày 18 tháng 2 năm 2011)). BP đã nhiều lần cho rằng các quan điểm của công chúng liên quan đến các tiêu chí về hội đủ điều kiện của người yêu cầu bồi thường và phương pháp tính toán thiệt hại mâu thuẫn trực tiếp với những phát hiện và quyết định của GCCF.

- Thanh Toán Tạm Thời và Cuối Cùng - GCCF không ưu tiên một lựa chọn thanh toán nào so với lựa chọn thanh toán kia. Thứ nhất, các yêu cầu chứng minh đối với Thanh Toán Cuối Cùng và Tạm Thời là như nhau. Thứ hai, GCCF đã nhiều lần khẳng định rằng họ không ưu tiên bất kỳ hình thức thanh toán nào so với bất kỳ hình thức thanh toán nào khác. Thứ ba, GCCF liên tục trong các thư và các tuyên bố khác nhau trên website của mình và trong nội quy đã nhắc nhở những người yêu cầu bồi thường rằng họ có thể lựa chọn hoặc Thanh Toán Tạm Thời hoặc Thanh Toán Cuối Cùng. Thứ tư, chỉ trong năm hoạt động đầu tiên, GCCF đã thanh toán 169.188 Yêu Cầu Bồi Thường Khẩn Cấp và, từ tháng 2 năm 2011 là 24.110 Yêu Cầu Bồi Thường Tạm Thời, tất cả đều không yêu cầu bất kỳ một giải ước/từ chối quyền lợi nào. Kể từ giữa tháng 5 năm 2011, GCCF đã thanh toán các Yêu Cầu Bồi Thường Tạm Thời với xấp xỉ \$2 triệu mỗi ngày. Các hồ sơ của GCCF sẽ cho thấy rằng GCCF sẽ thanh toán các Yêu Cầu Bồi Thường Tạm Thời cho tất cả những người yêu cầu bồi thường đủ điều kiện có thể chứng minh những tổn thất của mình.

\* \* \*

Theo thỏa thuận giữa chính phủ và BP, một quá trình giải quyết yêu cầu bồi thường sẽ hoạt động cho đến tháng 8 năm 2013. Những người yêu cầu bồi thường sẽ quyết định thời điểm thích hợp để nộp yêu cầu bồi thường. GCCF sẽ tiếp tục tìm cách cải tiến quá trình hiện tại và sẽ thanh toán cho những người yêu cầu bồi thường muốn Thanh Toán Tạm Thời, Thanh Toán Nhanh hoặc Thanh Toán Cuối Cùng mà có thể chứng minh tổn thất của mình do Sự Cố Trần Dầu. GCCF quyết tâm thực hiện nhiệm vụ của mình là bồi thường một cách nhanh chóng và công bằng cho tất cả những nạn nhân của Sự Cố Trần Dầu, những người có thể chứng minh rằng những tổn thất của họ liên quan đến Sự Cố Trần Dầu. Trong khi bắt đầu năm thứ hai xử lý các yêu cầu bồi thường, GCCF sẽ tiếp tục phối hợp với những người yêu cầu bồi thường và các bên liên quan trong việc cung cấp sự hỗ trợ tài chính đặc biệt cần thiết cho các cá nhân và doanh nghiệp trong vùng Vịnh.